

# Defnyddio gwybodaeth am berfformiad: safbwynt defnyddwyr gwasanaethau a chanlyniadau – Cyngor Dinas Casnewydd

Blwyddyn archwilio: 2022-23

Dyddiad cyhoeddi: Mawrth 2024

Cyfeirnod y ddogfen: 4101A2024

Paratowyd y ddogfen hon fel rhan o waith a gyflawnir yn unol â swyddogaethau statudol.

Mewn achos o dderbyn cais am wybodaeth y gall y ddogfen hon fod yn berthnasol iddo, tynnir sylw at y Cod Ymarfer a gyhoeddwyd o dan adran 45 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae'r cod adran 45 yn nodi'r arfer wrth ymdrin â cheisiadau a ddisgwylir gan awdurdodau cyhoeddus, gan gynnwys ymgynghori â thrydydd partiön perthnasol. O ran y ddogfen hon, mae Archwilydd Cyffredinol Cymru a Swyddfa Archwilio Cymru yn drydydd partiön perthnasol. Dylid anfon unrhyw ymholiadau ynghylch datgelu neu aildefnyddio'r ddogfen hon at Archwilio Cymru yn [swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru](mailto:swyddog.gwybodaeth@archwilio.cymru).

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi. Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg. Ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg.

# Cynnwys

Yr hyn yr edrychom arno – cwmpas yr archwiliad hwn	4
Pam yr ymgwymerwyd â'r archwiliad hwn	5
Trefniadau adrodd perfformiad y Cyngor	5
Yr hyn a ganfuom	6
Mae'r Cyngor yn darparu gwybodaeth perfformiad gyfyngedig i alluogi uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau	6
Argymhellion	8
Atodiadau	
Atodiad 1: Cwestiynau allweddol a'r hyn yr ydym yn chwilio amdano	10

## Crynodeb o'r adroddiad

- 1 Gwnaethom ystyried persbectif defnyddwyr y gwasanaeth a'r wybodaeth am ganlyniadau a ddarparwyd i uwch swyddogion ac uwch aelodau (uwch arweinwyr), a sut y defnyddir y wybodaeth hon.
- 2 Yn gyffredinol, canfuom fod **y Cyngor yn darparu gwybodaeth perfformiad gyfyngedig i alluogi uwch arweinwyr i ddeall persbectif defnyddwyr gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau.**
- 3 Rydym wedi gwneud tri argymhelliad i gryfhau'r wybodaeth a roddir i uwch arweinwyr.
- 4 Mae ein canfyddiadau yn seiliedig ar waith maes a wnaethom rhwng mis Mai a mis Medi 2023.

## Yr hyn yr edrychom arno – cwmpas yr archwiliad hwn

- 5 Gwnaethom ganolbwyntio ar y wybodaeth perfformiad a ddarparwyd i uwch swyddogion ac uwch aelodau (uwch arweinwyr) ynghylch persbectif a chanlyniadau defnyddwyr gwasanaeth, a sut y defnyddir y wybodaeth hon. Ni wnaethom gynnal adolygiad llawn o drefniadau rheoli perfformiad y Cyngor nac adolygiad manwl o ansawdd y data y mae'r Cyngor yn ei gasglu. Ni chanolbwyntiodd yr adolygiad ychwaith ar ymgysylltu â defnyddwyr gwasanaeth ar newidiadau gwasanaeth penodol na datblygu polisiau a strategaethau.
- 6 Rydym wedi nodi ein cwestiynau archwilio a'n meini prawf archwilio yn **Atodiad 1**. Mae'r meini prawf archwilio yn y bôn yn nodi sut beth yw da a sut y byddem yn disgwyl dod o hyd iddo.
- 7 At ei gilydd, roeddem yn chwilio am rannu gwybodaeth perfformiad gydag uwch arweinwyr i'w helpu i ddeall pa mor dda y mae gwasanaethau a pholisïau yn diwallu anghenion defnyddwyr gwasanaeth a pha mor dda y maent yn helpu'r Cyngor i gyflawni'r canlyniadau y mae'n gweithio tuag atynt. Roeddem hefyd yn edrych i weld bod uwch arweinwyr yn defnyddio'r wybodaeth hon i fonitro cynnydd a gweithredu lle bo angen i wella canlyniadau.
- 8 Mae hyn yn rhan bwysig o drefniadau i sicrhau bod cynghorau'n sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio eu hadnoddau. Mae hefyd yn ffordd bwysig y gall y Cyngor sicrhau ei hun ei fod yn gweithredu yn unol â'r ffordd 'ymgysylltiad' o weithio wrth gymryd camau i gyflawni ei amcanion llesiant. Heb y wybodaeth hon, mae'n anodd gweld sut y gall uwch arweinwyr ddeall a yw eu polisiau a'u gweithredoedd yn cael yr effaith a fwriedir a gwneud newidiadau lle nad ydynt.
- 9 Mae ein canfyddiadau yn seiliedig ar adolygiadau o ddogfennau a chyfweliadau gydag Arweinydd Cyngor Dinas Casnewydd, Cyfarwyddwr Trawsnewid a Chorfforaeth, Rheolwr Gwasanaeth Trawsnewid a Chudd-wybodaeth, a Rheolwr Perfformiad a Rhaglenni. Mae'r dystiolaeth a ddefnyddiwyd gennym i lywio ein canfyddiadau wedi'i chyfyngu i'r ffynonellau hyn.

- 10 Aethom ati i ateb y cwestiwn **'A yw data perfformiad y Cyngor yn galluogi uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau i reoli ei berfformiad yn effeithiol?**Rydym wedi gwneud hyn drwy archwilio'r cwestiynau canlynol:
- A yw'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn cynnwys gwybodaeth briodol am safbwynt defnyddwyr gwasanaeth?
  - A yw'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn cynnwys gwybodaeth briodol am ganlyniadau gweithgareddau'r Cyngor?
  - A oes gan y Cyngor drefniadau cadarn i sicrhau bod y data a ddarperir yn gywir?
  - A yw'r Cyngor yn defnyddio'r wybodaeth i'w helpu i gyflawni ei ganlyniadau?
  - A yw'r Cyngor yn adolygu effeithiolrwydd ei drefniadau?

## Pam yr ymgwymerwyd â'r archwiliad hwn

- 11 Cynhaliwyd yr archwiliad hwn i helpu i gyflawni dyletswyddau'r Archwilydd Cyffredinol o dan adran 17 o Ddeddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004 (Deddf 2004) ac adran 15 o Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.
- 12 Rydym yn ceisio:
- cael sicrwydd bod y wybodaeth perfformiad y mae'r Cyngor yn ei darparu i uwch swyddogion ac aelodau etholedig yn eu galluogi i ddeall safbwynt defnyddwyr gwasanaeth a chanlyniad ei weithgareddau;
  - cael sicrwydd bod y wybodaeth hon yn ffurfio rhan o drefniadau'r Cyngor i sicrhau gwerth am arian wrth ddefnyddio ei adnoddau a'i gymhwyso'r egwyddor datblygu cynaliadwy; a
  - nodi cyfleoedd i'r Cyngor gryfhau ei drefniadau.

## Trefniadau adrodd perfformiad y Cyngor

- 13 Mae'r Cyngor yn cynhyrchu adroddiadau perfformiad chwarterol a hunanasesu blynyddol, sy'n ymdrin â pherfformiad ariannol a gwasanaeth y Cyngor a chynnydd tuag at ei amcanion llesiant. Mae'r Cyngor hefyd yn cynhyrchu adroddiadau canol blwyddyn i roi'r wybodaeth ddiweddaraf am gynnydd mewn perthynas â'i bedwar amcan llesiant. Mae'r adroddiadau uchod yn cael eu hystyried gan y Cabinet a phwyllgorau craffu'r Cyngor ac maent yn darparu'r prif gyfle i aelodau ac uwch arweinwyr ddeall pa mor dda y mae'r Cyngor yn perfformio.
- 14 Cyhoeddodd y Cyngor ei Adroddiad Hunanasesu Lles Corfforaethol Blynyddol 2021-22 ym mis Hydref 2022 ac, yn dilyn ein gwaith maes, ei adroddiad Hunanasesiad Blynyddol ar gyfer 2022-23 ym mis Hydref 2023. Cafodd Cynllun Corfforaethol y Cyngor 2022-27, sy'n nodi ei ymrwymiad i lunio gwasanaethau drwy ystyried barn ei

gymunedau, defnyddwyr gwasanaethau a phartneriaid, ei gymeradwyo gan y Cabinet a'i fabwysiadu gan y Cyngor llawn ym mis Tachwedd 2022.

- 15 Canolbwyntiodd ein hadolygiad ar y mecanweithiau adrodd perfformiad allweddol hyn.

## Yr hyn a ganfuom

### **Mae'r Cyngor yn darparu gwybodaeth perfformiad gyfyngedig i alluogi uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau.**

### **Mae'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn rhoi mewnwelediad cyfyngedig i safbwynt defnyddwyr gwasanaeth**

- 16 At ei gilydd, mae'r wybodaeth perfformiad a adroddir i uwch arweinwyr yn darparu gwybodaeth gyfyngedig am safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth.
- 17 Gwelsom rai enghreifftiau o'r Cyngor yn darparu gwybodaeth i helpu uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr gwasanaeth. Er enghraifft, trwy ei adroddiad blynyddol ar ganmoliaeth, sylwadau a chwynion. Roedd gwybodaeth hefyd ym mhroffil llesiant cymunedol y Cyngor 2021 a oedd yn rhoi rhywfaint o fewnwelediad i safbwynt defnyddwyr gwasanaeth. Roedd hyn yn cynnwys gwybodaeth o'r arolygon boddhad dinasyddion.
- 18 Mae Adroddiad Blynyddol 2022-23 Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Cymdeithasol hefyd yn cynnwys gwybodaeth am safbwynt defnyddwyr gwasanaeth, yn bennaf trwy ddefnyddio astudiaethau achos a dyfyniadau gan ddefnyddwyr gwasanaeth. Mae yna hefyd rai astudiaethau achos wedi'u cynnwys yn Adroddiadau Hunanasesiad Corfforaethol Blynyddol y Cyngor, 2021/22 a 2022/23, a rhai o'r adroddiadau perfformiad canol blwyddyn. Gall astudiaethau achos helpu uwch arweinwyr i ddeall safbwyntiau defnyddwyr gwasanaeth, er eu bod yn tueddu i ymwneud â nifer fach o unigolion, felly nid ydynt o reidrwydd yn rhoi darlun cynhwysfawr o safbwynt defnyddwyr gwasanaeth.
- 19 Yn ei adolygiad canol blwyddyn Atal a Chynhwysiant ar gyfer 2022-24, dywedodd y Cyngor ei fod wedi ceisio safbwynt defnyddwyr gwasanaeth yn rhagweithiol yn ei waith i ddod yn Ddinas Noddfa i ffoaduriaid a cheiswyr lloches. Cynhaliodd y Cyngor ymgynghoriad torfol gyda defnyddwyr gwasanaeth, yn ogystal â gweithwyr proffesiynol gan gynnwys sefydliadau statudol a thrydydd sector, ond ni chafodd y gweithgaredd hwn ei integreiddio i adroddiadau perfformiad y Cyngor.
- 20 O ganlyniad, mae bwllch rhwng y wybodaeth am safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth y mae rhai o wasanaethau'r Cyngor yn ei chasglu a'r wybodaeth sy'n cael ei hadrodd i'w uwch arweinwyr fel mater o drefn. Felly, mae'n anodd gweld sut y byddai uwch arweinwyr yn gallu cael trosolwg cynhwysfawr o safbwynt defnyddwyr gwasanaeth a

deall yn llawn pa mor dda y mae gwasanaethau a pholisïau yn diwallu anghenion defnyddwyr gwasanaeth o'r wybodaeth perfformiad a roddir iddynt.

### **Mae'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn canolbwyntio'n bennaf ar allbynnau a gweithgareddau yn hytrach na gwerthuso eu heffaith**

- 21 Ar wahân i rai enghreifftiau cyfyngedig, mae adroddiadau perfformiad y Cyngor yn gyffredinol yn rhoi naratif o weithgareddau ac allbynnau yn hytrach nag asesiad o gynnydd yn erbyn y canlyniadau y mae'r Cyngor yn ceisio eu cyflawni.
- 22 Mae enghreifftiau o wybodaeth perfformiad mewn adroddiadau perfformiad a fyddai'n helpu uwch arweinwyr i ddeall canlyniadau gweithgareddau'r Cyngor. Er enghraifft, mae adroddiad Hunanasesiad Llesiant Corfforaethol Blynyddol 2021/22 y Cyngor yn cynnwys rhywfaint o wybodaeth am y canlyniadau o gefnogi unigolion i fyw'n annibynnol. Mae yna hefyd rai mesurau yn Adroddiad Hunanasesiad Corfforaethol Blynyddol y Cyngor 2022/23 a fyddai'n helpu uwch arweinydd i ddeall canlyniadau, megis o ran lles emosiynol a meddyliol.
- 23 Mae adroddiad blynyddol Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Cymdeithasol 2022-23 hefyd yn cynnwys rhai enghreifftiau o ganlyniadau, drwy astudiaethau achos.
- 24 Fodd bynnag, yn gyffredinol, canolbwyntiodd llawer o'r wybodaeth perfformiad a adolygwyd gennym ar allbynnau a mesurau meintiol, gyda gwerthusiad cyfyngedig o ganlyniadau ei weithredoedd. Mae hyn yn cyfyngu ar allu uwch arweinwyr i ddeall effaith gweithgareddau'r Cyngor ac a yw'n cyflawni ei ganlyniadau dymunol.

### **Mae gan y Cyngor drefniadau cyfyngedig i sicrhau bod data perfformiad sy'n adlewyrchu safbwynt defnyddwyr gwasanaeth a gwybodaeth canlyniadau yn gywir**

- 25 Nid oes gan y Cyngor drefniadau cynhwysfawr i wirio ansawdd safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a gwybodaeth perfformiad canlyniadau fel mater o drefn. Fel y nodwyd yn gynharach yn ein hadroddiad, cyfyngir gwybodaeth o'r fath yn adroddiadau perfformiad y Cyngor beth bynnag.
- 26 Mae'r Cyngor yn ymddiried yn ei staff i fod yn gyfarwydd â'r data perfformiad y maent yn ei adrodd a sut y caiff hyn ei gasglu. Mae'r Cyngor wedi datblygu Protocol Ansawdd Data. Mae'r Protocol hwn yn amlinellu gofynion cynnal data o ansawdd uchel a chynhyrchu gwybodaeth gywir ac amserol am berfformiad. Mae'r Cyngor yn datgan yn y Protocol bod yr holl weithwyr yn gyfrifol am weinyddu, holi ac adrodd o'r systemau hyn, ac y dylent fod yn ymwybodol o'r gofynion a nodir yn y Protocol. Mae pob maes gwasanaeth yn gyfrifol ac yn atebol am eu data a gyflwynir i System Gwybodaeth Reoli'r Cyngor.
- 27 Mae Tîm Trawsnewid a Chudd-wybodaeth y Cyngor yn cynnal gwiriadau synnwyr rheolaidd o wybodaeth perfformiad cyn iddi gael ei chyflwyno i bwyllgorau craffu ac

uwch arweinyddiaeth. Lle nodir anghysondebau â gwybodaeth am berfformiad, mae'r Tîm yn ymgysylltu â'r gwasanaeth perthnasol i wirio cywirdeb y wybodaeth honno.

- 28 Gwnaeth gwasanaeth Archwilio Mewnol y Cyngor adolygiad o ansawdd data yn ystod 2021-22 a oedd yn cynnwys sampl fach o fesurau perfformiad lleol a chenedlaethol. Rhoddodd Archwilio Mewnol sgôr sicrwydd 'rhesymol' o'i adolygiad ac amlygodd sawl cryfder ar gyfer y rhan fwyaf o'r meysydd gwasanaeth a adolygwyd. Roedd y rhain yn cynnwys bod dangosyddion perfformiad wedi'u diffinio'n glir a bod canllawiau digon manwl ynghylch cyfrifo'r dangosyddion. Fodd bynnag, canfu Archwilio Mewnol rai themâu cyffredin ar draws y sampl a adolygwyd, gan gynnwys nad oedd data a gasglwyd bob amser yn destun adolygiad eilaidd neu wiriadau sicrhau ansawdd. Cytunwyd ar gamau rheoli i'r tîm Polisi a Phartneriaeth a Chanolfan Cudd-wybodaeth Casnewydd adolygu'r broses hunanasesu ar gyfer mesurau perfformiad, yn ogystal â dull y Cyngor o reoli perfformiad.
- 29 O ganlyniad i'r ffaith bod gan y Cyngor drefniadau cyfyngedig ar waith i wirio cywirdeb ei bersbectif defnyddwyr gwasanaeth a'i wybodaeth ganlyniadau, mae perygl y gallai gwybodaeth perfformiad a gyflwynir i uwch arweinwyr fod yn anghywir, a chamau gweithredu yn cael eu cymryd ac adnoddau'n cael eu defnyddio ar sail gwybodaeth anghywir.

### **Gan fod y wybodaeth a ddarperir ar ganlyniadau a safbwynt defnyddwyr gwasanaeth yn gyfyngedig, mae i ba raddau y gall y Cyngor ddefnyddio'r wybodaeth hon i'w helpu i gyflawni ei ganlyniadau hefyd yn gyfyngedig.**

- 30 Fel y nodwyd uchod, mae'r Cyngor yn darparu gwybodaeth perfformiad gyfyngedig i'w uwch arweinwyr i'w galluogi i ddeall persbectif defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau. Felly, mae'n rhesymegol y bydd y Cyngor yn defnyddio persbectif defnyddwyr gwasanaeth a gwybodaeth ganlyniadau i'w helpu i gyflawni ei ganlyniadau o'r wybodaeth hon am berfformiad hefyd yn gyfyngedig.
- 31 Pan ddaethom o hyd i enghreifftiau o'r Cyngor yn darparu gwybodaeth am safbwynt defnyddwyr gwasanaeth a chanlyniadau, gwelsom rai enghreifftiau o'r Cyngor wedyn yn defnyddio'r wybodaeth hon i wneud newidiadau. Er enghraifft, mae Adroddiad Blynyddol Canmoliaeth, Sylwadau a Chwynion y Cyngor 2021/22 yn nodi saith cam gweithredu i'w gwella o ganlyniad i'w adolygiad o'r cwynion a gafwyd.

### **Mae'r Cyngor yn cydnabod bod angen iddo wneud gwell defnydd o'r gwybodaeth sydd ar gael iddi**

- 32 Mae'r Cyngor yn cydnabod pwysigrwydd defnyddio data i ddeall barn defnyddwyr ei wasanaeth ac effeithiau ei weithgareddau. Er enghraifft, yn ei Adroddiad Hunanasesu Lles Corfforaethol Blynyddol 2021/22, amlygodd y Cyngor bwysigrwydd i'w



wasanaethau dderbyn gwybodaeth adborth i helpu i ddeall y profiadau a wynebir pan fydd defnyddwyr gwasanaeth yn cyrchu ac yn defnyddio gwasanaethau, i'w helpu i wella'r ffordd y caiff gwasanaethau eu darparu. Hefyd, er mwyn iddo wella data a gesglir yn ei ganolfan gyswllt, yn ogystal â dadansoddi demograffeg cwynion yn well a gwella cofnodi data.

- 33 Nid yw'r Cyngor yn cymharu ei drefniadau ar gyfer casglu ac adrodd ar wybodaeth perfformiad ar ganlyniadau a safbwynt defnyddwyr gwasanaeth â dulliau sefydliadau eraill. Nid ydym yn golygu cymharu perfformiad fel y cyfryw, ond i'w helpu i ddysgu sut mae sefydliadau eraill yn darparu gwybodaeth am safbwyntiau a chanlyniadau defnyddwyr gwasanaeth i helpu i gryfhau eu trefniadau eu hunain.
- 34 Mae'r Cyngor yn gwneud rhai newidiadau i'w reolaeth o wybodaeth am berfformiad, gyda'r bwriad o wella ei ddealltwriaeth o bersbectif a chanlyniadau'r defnyddiwr gwasanaeth. Fodd bynnag, mae'r gwaith hwn yn parhau felly nid ydym wedi gallu profi effaith y newidiadau hyn yn ystod yr adolygiad hwn.
- 35 Wrth wneud gwell defnydd o'r wybodaeth sydd ar gael i uwch arweinwyr, bydd yn bwysig i'r Cyngor hefyd sicrhau bod ei drefniadau yn helpu uwch arweinwyr i feincnodi a chymharu ei drefniadau â sefydliadau eraill. Mae hon yn elfen bwysig o sicrhau gwerth am arian a bydd gwneud hyn hefyd yn helpu'r Cyngor i ddeall a dysgu o sut mae cynghorau eraill yn darparu gwybodaeth am bersbectif a chanlyniadau defnyddwyr gwasanaeth.

## Argymhellion

### Arddangosyn 1: argymhellion

#### A1 Gwybodaeth am safbwynt defnyddiwr y gwasanaeth

- Dylai'r Cyngor gryfhau'r wybodaeth y mae'n ei darparu i'w uwch arweinwyr i'w galluogi i ddeall pa mor dda y mae gwasanaethau a pholisïau yn diwallu anghenion defnyddwyr gwasanaeth.

#### A2 Gwybodaeth am gynnydd tuag at ganlyniadau

- Dylai'r Cyngor gryfhau'r wybodaeth a ddarperir i uwch arweinwyr i'w helpu i ddeall effaith ei wasanaethau a gwerthuso a yw'n cyflawni ei amcanion hirdymor a'i ganlyniadau arfaethedig.

#### A3 Gwybodaeth am ansawdd a chywirdeb data

- Mae angen i'r Cyngor sicrhau ei hun bod ganddo drefniadau cadarn i wirio ansawdd a chywirdeb y data defnyddwyr gwasanaeth a'r canlyniadau y mae'n eu darparu i uwch arweinwyr.

# Atodiad 1

## Cwestiynau allweddol a'r hyn yr ydym yn chwilio amdano

### Arddangosyn 2: cwestiynau allweddol a'r hyn yr ydym yn chwilio amdano

Mae'r tabl isod yn nodi'r cwestiwn yr oeddem yn ceisio ei ateb wrth gynnal yr archwiliad hwn, ynghyd â'r meini prawf archwilio a ddefnyddiwyd gennym i gyrraedd ein canfyddiadau.

Lefel 1	
A yw data perfformiad y Cyngor yn galluogi uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau i reoli ei berfformiad yn effeithiol?	
Lefel 2	Meini prawf archwilio <sup>1</sup> (yr hyn yr ydym yn chwilio amdano)
2.1 A yw'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn cynnwys gwybodaeth briodol am safbwynt defnyddwyr gwasanaeth?	<ul style="list-style-type: none"><li>• Y wybodaeth yw:<ul style="list-style-type: none"><li>– berthnasol i'r amcanion y mae'r Cyngor wedi'u gosod ei hun;</li><li>– yn ddigon i alluogi dealltwriaeth o safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth;</li><li>– yn ddigon i ddarparu dealltwriaeth o gynnydd tuag at y canlyniadau y mae'r Cyngor yn bwriadu eu cyflawni;</li><li>– yn deillio o amrywiaeth defnyddwyr gwasanaeth gan gynnwys grwpiau sy'n rhannu nodweddion gwarchoddedig; a</li><li>– ddefnyddir i lywio cymariaethau â pherfformiad cyrff tebyg lle bo hynny'n berthnasol.</li></ul></li><li>• Mae'r Cyngor wedi cynnwys defnyddwyr gwasanaeth wrth benderfynu pa wybodaeth i'w chasglu.</li></ul>

<sup>1</sup> Mae ein meini prawf archwilio wedi cael eu llywio gan ein gwybodaeth gronol o waith archwilio blaenorol, yn ogystal â'r hierarchaeth gwestiynau a'r dangosyddion cadarnhaol yr ydym wedi'u datblygu i gefnogi ein harholiadau egwyddor datblygu cynaliadwy.

## Lefel 1

A yw data perfformiad y Cyngor yn galluogi uwch arweinwyr i ddeall safbwynt defnyddwyr y gwasanaeth a chanlyniadau ei weithgareddau i reoli ei berfformiad yn effeithiol?

## Lefel 2

### Meini prawf archwilio<sup>1</sup> (yr hyn yr ydym yn chwilio amdano)

2.2 A yw'r wybodaeth perfformiad a ddarperir i uwch arweinwyr yn cynnwys gwybodaeth briodol am ganlyniadau gweithgareddau'r Cyngor?

- Mae'r wybodaeth yn defnyddio amrywiaeth o ffynonellau tystiolaeth i roi golwg gyfannol ar gynnydd.
- Mae'r wybodaeth yn galluogi uwch arweinwyr i fonitro cynnydd yn y tymor byr, canolig a hir.
- Mae'r wybodaeth yn galluogi uwch arweinwyr i fonitro darpariaeth canlyniadau sy'n cwmpasu sawl maes gwasanaeth a/neu sefydliad.

2.3 A oes gan y Cyngor drefniadau cadarn i sicrhau bod y data a ddarperir yn gywir?

- Mae gan y Cyngor drefniadau clir i wirio ansawdd a chywirdeb y data y mae'n ei ddarparu i uwch arweinwyr.
- Lle nodir gwendidau o ran ansawdd data, mae'r Cyngor yn mynd i'r afael â nhw.

2.4 A yw'r Cyngor yn defnyddio'r wybodaeth i'w helpu i gyflawni ei ganlyniadau?

- Lle nodir perfformiad gwael, mae'r Cyngor yn defnyddio'r wybodaeth i wneud newidiadau/ymyriadau.
- Mae tystiolaeth bod y Cyngor yn gwella ei gynnydd tuag at ei ganlyniadau o ganlyniad i ymyriadau.

2.5 A yw'r Cyngor yn adolygu effeithiolrwydd ei drefniadau?

- Mae'r Cyngor yn adolygu'r wybodaeth a ddarperir i uwch arweinwyr er mwyn sicrhau ei bod yn briodol ac yn berthnasol.
- Mae'r Cyngor yn cymharu'r wybodaeth y mae'n ei chasglu gyda'r wybodaeth a gesglir gan sefydliadau tebyg i nodi cyfleoedd i gryfhau ei drefniadau.



Archwilio Cymru  
1 Cwr y Ddinas  
Caerdydd CF10 4BZ

Ffôn: 029 2032 0500

Ffacs: 029 2032 0600

Ffôn testun: 029 2032 0660

E-bost: [post@archwilio.cymru](mailto:post@archwilio.cymru)

Gwefan [www.archwilio.cymru](http://www.archwilio.cymru)

Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.  
Rydym yn croesawu gohebiaeth a galwadau ffôn yn Gymraeg a Saesneg.